



# Berättelse

om förvaltningen af Finlands Bank under dess den 31 December 1868  
tilländalupna 57:de redogörelseår.

## § 1. Bankens ställning ultimo December 1868.

				My.	fr.
<b>Aktiva.</b>					
<b>a) Metall och till metall realiserbar valuta:</b>					
Guld i Banken . . . . .	75,480 82				
„ i Kontoren . . . . .	1,544 52	77,025 34			
Silfver i Banken . . . . .	8,334,752 41				
„ i Kontoren . . . . .	887,849 58				
„ på remiss . . . . .	8,000.—	9,230,601 99			
Koppar i Banken . . . . .	180,750 51				
„ i Kontoren . . . . .	55,789 32	236,539 83			
Fordran hos Myntverket . . . . .		55,163 91	9,599,331 07		
Räntebärande statspapper i utländskt mynt . . . . .		4,422,016 20			
D:o D:o på remiss . . . . .		186,618 60	4,608,634 80		
Fordran hos Bankens ombud i utlandet . . . . .			10,015,593 86		
Ryska valutor . . . . .			505,141 75	24,728,701 48	
<b>b) Utestående lån:</b>					
Primitiva lån . . . . .			4,019,829 60		
Hypothekslån . . . . .			8,588,249 67		
Associationslån . . . . .			269,666 65		
Skeppsbyggnadslån . . . . .			79,083 13		
På Kassakreditiv utestående . . . . .			3,196,320 81		
Inrikes vexlar i portfölj . . . . .			4,362,997 21	20,516,147 07	
Protesterade utländska vexlar . . . . .				1,175,288 10	
<b>c) Öfriga tillgångar:</b>					
Obligationer å finskt mynt . . . . .				496,420 50	
Oliqviderade förskotter . . . . .				9,222 32	
Diverse räkningar . . . . .				76,145 94	
Summa . . . . .				47,001,925 41	

<i>Passiva.</i>		
Utelöpande sedelstock . . . . .		28,369,791 —
Depositioner på upp- och afskrifningsräkning . . . . .	175,678 63	
„ på uppsägning . . . . .	610,391 92	786,070 55
Lån från Finska Statsverket på 50 års amortering . . . . .	5,040,000 —	
Finlands Hypotheksförening i Banken insatte medel . . . . .	283,000 —	5,323,000 —
Oinlösta postremissvexlar m. m. . . . .		180,075 15
Bankens Grundfond . . . . .	4,150,000 —	
„ Reservfond . . . . .	8,192,988 71	12,342,988 71
Summa . . . . .		47,001,925 41

### § 2. Sammandrag af bilanserne i Bankens Hufvudbok för år 1868.

Månad.	Kassa i metal- liskt mynt.		Fordringar hos Bankens utrikes ombud samt stats- papper och vaxlar i utländskt mynt.		Ryska valutor.		Utestående fordringar inom landet.		Utelöpande sedelstock.		Medel insatte på depositions-, upp- och afskrifnings- räkning samt ej infrjade postre- missvexlar		Skuld till Stats- verket och Hypo- theksföreningen.	
	<i>Från</i>	<i>7<sup>te</sup></i>	<i>Från</i>	<i>7<sup>te</sup></i>	<i>Från</i>	<i>7<sup>te</sup></i>	<i>Från</i>	<i>7<sup>te</sup></i>	<i>Från</i>	<i>7<sup>te</sup></i>	<i>Från</i>	<i>7<sup>te</sup></i>	<i>Från</i>	<i>7<sup>te</sup></i>
Januari . . . . .	8,347,321	79	7,406,542	46	773,963	97	23,756,354	92	22,607,925	—	545,914	03	5,443,000	—
Februari . . . . .	8,397,881	30	10,696,526	49	1,393,818	66	23,180,178	23	25,770,009	—	632,169	51	5,503,000	—
Mars . . . . .	8,330,644	48	11,332,069	57	747,825	12	22,992,254	96	25,292,026	—	809,104	68	5,503,000	—
April . . . . .	8,390,047	41	12,927,953	09	1,595,808	78	22,956,755	12	27,494,137	—	996,353	18	5,503,000	—
Maj . . . . .	8,568,142	61	11,282,771	10	639,998	89	22,950,142	25	25,382,616	—	672,383	80	5,503,000	—
Juni . . . . .	9,092,715	32	10,287,817	19	578,940	70	22,991,099	08	24,990,957	—	584,273	17	5,493,000	—
Juli . . . . .	9,675,241	35	10,355,753	86	1,009,445	91	22,441,777	60	25,323,867	—	678,824	69	5,493,000	—
Augusti . . . . .	9,777,831	90	11,511,075	33	1,169,162	51	21,959,895	03	26,276,231	—	611,173	10	5,493,000	—
September . . . . .	9,659,772	26	12,636,118	60	1,090,317	45	22,433,878	16	27,536,302	—	781,492	63	5,443,000	—
Oktober . . . . .	9,587,691	51	14,168,521	77	1,389,649	02	22,260,997	58	28,020,614	—	1,767,900	04	5,443,000	—
November . . . . .	9,589,697	10	14,674,050	42	1,050,529	95	21,943,912	01	28,912,418	—	862,232	98	5,323,000	—
December . . . . .	9,599,331	07	14,624,228	66	505,141	75	22,273,223	93	28,369,791	—	966,145	70	5,323,000	—

### § 3. Bankens omsättning.

Totalomsättningen för år 1868 uppgick till . . . . .	351,689,380 35
som fördelad på de särskilda Kontoren och Agenturerna utgjorde:	
vid Kontoret i S:t Petersburg . . . . .	32,359,947: 78
„ „ i Åbo . . . . .	10,770,282: 36
„ „ i Björneborg . . . . .	5,235,265: 69
„ „ i Nikolaistad . . . . .	9,289,629: 62
„ „ i Uleåborg . . . . .	7,034,260: 12
„ „ i Kuopio . . . . .	6,807,870: —
„ „ i Wiborg . . . . .	12,949,693: 84
„ Agenturen i Tammerfors . . . . .	3,058,485: 27
„ „ i Sordavala . . . . .	296,966: 49
„ „ i Kexholm . . . . .	709,585: 72
„ Hufvudkontoret i Helsingfors . . . . .	263,177,393: 46
	351,689,380 35
Fördelad på hvarje dag utgör omsättningen:	
vid Hufvudkontoret i Helsingfors . . . . .	877,257 98
„ samtliga öfriga Kontor och Agenturer . . . . .	295,039 95
eller för hela Banken . . . . .	1,172,297 93

De särskilda räkningarne utvisa följande omsättning:

**1:o. Obligationsräkning.**

		<i>Från</i>	<i>til</i>	<i>Från</i>	<i>til</i>
Bankens inköpte räntebärande obligationer uppgingo ultimo December 1867 till . . . . .	2,838,939:		01		
Af Finska Statsverket låntagne . . . . .	325,935:	3,164,874	21		
Under år 1868 inköpta . . . . .		2,279,367	69	5,444,241	90
Under år 1868 försålda och utlottade . . . . .	199,870: —				
Till Finska Statsverket återbetalde . . . . .	325,935: 20	525,805	20		
Behållning ultimo December 1868 . . . . .		4,918,436	70	5,444,241	90

Ofvanstående Banken tillhörige obligationer utgöras af:

Finska Statsverkets 4 1/2 % lån . . . . .	Thlr	631,700.
Finlands Hypotheksförenings 4 1/2 % d:o . . . . .	Thlr	281,100.
Engelska Consols . . . . .	L. st.	11,000.
Ryska 5 % Statslånet af år 1862 . . . . .	L. st.	8,650.
Hamburgska 3 % Premiellånet . . . . .	Thlr	59,250.
Norska 4 1/2 % Statslånet af åren 1858 och 1863 . . . . .	B:co Mk	103,500.
Preussiska 4 1/2 % Statslånet af åren 1864 och 1867 . . . . .	Thlr	52,000.
Stockholms stads 5 % lån . . . . .	Rdr Rmt	300,000.
Finska Statsverkets 6 % jernväglån . . . . .	Thlr	30,000.
Finska Statsverkets 5 2/5 % inhemska d:o . . . . .	F. Mk	45,800.
Finlands Hypotheksförenings 5 % lån . . . . .	F. Mk	266,000.
Finska Brandstodsbolagets för landet 4 % d:o . . . . .	F. Mk	220,600.

**2:o a) Utdrag ur räkningarne med Bankens utländska ombud samt dess Kontor i S:t Petersburg.**

	I Hamburg.		I London.		I Paris.		I Amster- dam.		I Stockholm.		I Berlin.		Kontoret i S:t Peters- burg.	
	<i>Från</i>	<i>til</i>	<i>Från</i>	<i>til</i>	<i>Från</i>	<i>til</i>	<i>Från</i>	<i>til</i>	<i>Från</i>	<i>til</i>	<i>Från</i>	<i>til</i>	<i>Från</i>	<i>til</i>
Behållning ultimo December 1867	2,329,121	74	1,876,382	93	203,074	34	—	—	1,115,426	81	4,469	85	158,695	11
Under år 1868 remitterades va- lutor för . . . . .	10,737,495	13	10,646,138	51	676,751	91	304,462	92	2,582,574	02	247,520	56	16,419,592	74
Summa	13,066,616	87	12,522,521	44	879,826	25	304,462	92	3,698,000	83	251,990	41	16,578,287	85
Försålde valutor för . . . . .	8,012,916	99	9,771,546	09	355,729	60	58,250	90	2,338,962	68	218,838	10	16,094,755	80
Återstår	5,053,699	88	2,750,975	35	524,096	65	246,212	02	1,359,038	15	33,152	31	483,532	05
Med protest retournerades vaxlar för . . . . .	23,716	88	7,839	44	9	95	21	23	2,116	70	—	—	—	—
Behållning ultimo December 1868	5,029,983	—	2,743,135	91	524,086	70	246,190	79	1,356,921	45	33,152	31	483,532	05

	Antal.	Fmk.	74.
<b>2:o. b) Diskonterade utländska vaxlar.</b>			
Behållning ultimo December 1867 . . . . .	36	455,064	80
År 1868 diskonterade . . . . .	4444	22,546,084	88
Summa	4480	23,001,149	68
År 1868 inbetalade . . . . .	4442	22,443,714	72
Behållning ultimo December 1868	38	557,434	96

	Fmk.	74.
<b>3:o. Primitiva lån.</b>		
Utestående lån ultimo December 1867 . . . . .	4,076,371	34
Utgifne under år 1868 till Finlands Hypotheksförening . . . . .	60,000	—
Summa	4,136,371	34
Inbetalade under år 1868 . . . . .	116,541	74
Utestående ultimo December 1868	4,019,829	60
Räntan å dessa lån, uppgående inalles till 383 st.		
utgår med 4 % för . . . . .	3,784,829	60
samt med 5 % för . . . . .	235,000	—
Summa	4,019,829	60

	Fmk.	74.	Fmk.	74.
<b>4:o. Hypothekslån.</b>				
Utestående lån ultimo December 1867 . . . . .	9,721,552	80		
Utgifne år 1868 . . . . .	6,245,255	80	15,966,808	60
Inbetalade år 1868 . . . . .			7,378,558	93
Ultimo December 1868 utestående			8,588,249	67

Fördelade på 341 st. låntagare med ett medelbelopp för hvarje af 25,185 Fmk. 78 74.

Räntan har under hela året beräknats efter 6 % och förfallotiden för utgifne nya lån har i allmänhet icke öfverstigit 6 à 9 månader.

Säkerheten för dessa lån utgjordes af:

Aktier och värdepapper . . . . .	1,669,716:	21		
Inteckning uti fabriker . . . . .	1,771,450:	90		
D:o uti fastigheter i stad . . . . .	567,312:	62		
D:o uti d:o på landet . . . . .	660,371:	03		
D:o uti d:o på d:o med derå anlagda fabriker . . . . .	1,735,347:	51		
Plankor och bräder . . . . .	701,776:	95		
Jern och fabrikater deraf . . . . .	501,526:	82		
Fartyg . . . . .	274,775:	—		
Diverse andra säkerheter . . . . .	705,972:	63	8,588,249	67

**5:o. Associations- och Skeppsbyggnadslån.**

	Associationslån.		Skeppsbyggnadslån.	
	<i>Små.</i>	<i>74.</i>	<i>Små.</i>	<i>74.</i>
Af dessa lån, hvilka sedan år 1859 icke vidare utgifvits, utestod ultimo				
December 1867 . . . . .	401,173	43	85,091	51
Under år 1868 inbetaltes . . . . .	131,506	78	6,008	38
Utestående ultimo December 1868	269,666	65	79,083	13
Fördelade, Associationslånen på 18 och Skeppsbyggnadslånen på 6 låntagare med ett medelbelopp af . . . . .	14,981	48	13,180	52
Räntan på dessa lån har utgått efter beräkning af 2 0/0.				

**6:o. Kassakreditiv.**

	<i>Små.</i>	<i>74.</i>	<i>Små.</i>	<i>74.</i>
Beviljade Kassakreditiv ultimo December 1867 voro 88 st. med . . . . .			4,546,700	—
Beviljade ultimo December 1868 82 st. med . . . . .			4,297,372	57
Minskning under året . . . . .			249,327	43
Å kreditivbeloppet utestod ultimo December 1867 . . . . .	3,811,756	52		
Uttagning år 1868 . . . . .	8,657,482	29	12,469,238	81
Insättning år 1868 . . . . .			9,272,918	—
Utestående kreditivbelopp ultimo December 1868 . . . . .			3,196,320	81
Medeltalet för beviljade kassakreditiv utgjorde ultimo December 1867 . . . . .			51,667	05
och ultimo December 1868 . . . . .			52,406	98
Räntan har beräknats pro & kontra till 5 0/0 och inträdesafgiften till 1/2 0/0.				

## Säkerheten för Kassakreditiv utgjordes af:

	<i>Små.</i>	<i>74.</i>	<i>Små.</i>	<i>74.</i>
Aktier och värdepapper . . . . .	1,109,774	28		
Inteckning uti fabriker . . . . .	1,104,709	97		
D:o uti fastigheter i stad . . . . .	1,114,373	74		
D:o uti d:o på landet . . . . .	196,674	16		
D:o uti d:o på d:o med derå anlagda fabriker . . . . .	451,833	33		
Fartyg . . . . .	284,007	09		
Diverse andra säkerheter . . . . .	36,000	—	4,297,372	57

	Antal.	<i>Fråk</i>	<i>7/16</i>
<b>7:o. Diskonterade inrikes vaxlar.</b>			
Ultimo December 1867 funnos i portfölj . . . . .	1200	5,557,220	56
Diskonterade år 1868. . . . .	1744	8,856,104	09
Summa	2944	14,413,324	65
Inbetalade år 1868 . . . . .	1886	10,050,327	44
I portfölj ultimo December 1868	1058	4,362,997	21

som utvisar ett medeltal för hvarje vaxel af 4,123 *Fråk* 82 *7/16*.

Räntan för diskonterade inhemska vaxlar utgjorde:

från årets början till den 19 Mars . . . . .	6 0/0.
samt derefter för 5 månaders vaxlar . . . . .	5 1/2 0/0.
och för 3 d:o d:o . . . . .	5 0/0.

### 8:o. Tillverkning af sedlar och sedelblanketter.

a) Sedlar å rubels valör.	Stycken å 3 rubel.	Stycken å 5 rubel.	Stycken å 10 rubel.	Stycken å 25 rubel.	Summa <i>Fråk</i>
Bankens ansvarssumma ultimo December 1867 . . .	10,909	3,742	1,615	1,284	398,748
År 1868 förbrände . . . . .	870	429	324	244	56,380
Återstår ansvarssumma ultimo December 1868	10,039	3,313	1,291	1,040	342,368

b) Sedlar å marks valör.	Stycken å 1 mark.	Stycken å 3 mark.	Stycken å 12 mark.	Stycken å 20 mark.	Stycken å 40 mark.	Stycken å 100 mark.	Summa <i>Fråk</i>
Bankens ansvarssumma ultimo December 1867 . . . . .	593,845	714,459	391,348	201,426	131,652	259,692	42,697,198
Under år 1868 tillkomna . . . . .	304,000	439,000	230,000	—	—	—	4,381,000
Summa	897,845	1,153,459	621,348	201,426	131,652	259,692	47,078,198
År 1868 förbrände . . . . .	103,000	136,000	47,204	12,600	4,805	2,800	1,801,648
Återstår ansvarssumma ultimo December 1868	794,845	1,017,459	574,144	188,826	126,847	256,892	45,276,550

### c) Sedelblanketter å marks valör.

Behållning i Banken ultimo December 1867 . . . . .	—	—	808,000	321,000	68,000	148,000	—
Under år 1868 tillkomne . . . . .	304,000	439,000	—	—	—	—	—
Summa	304,000	439,000	808,000	321,000	68,000	148,000	—
Deraf år 1868 förfärdigade till sedlar	304,000	439,000	230,000	—	—	—	—
Behållning ultimo December 1868	—	—	578,000	321,000	68,000	148,000	—

**9:o. Upp- och Afskrifningsräkning.**

	<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>	<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>
Innestående ultimo December 1867 . . . . .	40,964	20		
År 1868 insatte . . . . .	1,600,514	67	1,641,478	87
„ „ uttagne . . . . .			1,465,800	24
Vid 1868 års utgång innestod . . . . .			175,678	63

Antalet räkningshafvare vid 1868 års utgång var endast 7.

Räntan för medel insatte på upp- och afskrifningsräkning har intill den 1 April varit 3 0/0 samt derefter 2 0/0 och i foliifgift har hvarje räkningshafvare debiterats för minst 5 folier med 60 *Fr.*

**10:o. Depositionsräkning.**

	<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>	<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>
Ultimo December 1867 innestod . . . . .	323,360	—		
Insättningar under år 1868 . . . . .	337,931	92	661,291	92
Uttagningar under år 1868 . . . . .			50,900	—
Vid 1868 års utgång innestod . . . . .			610,391	92

fördelade på 101 depositionsbevis.

Depositionsräntan har oförändradt under året varit 3 1/2 0/0.

**11:o. Lån från Finska Statsverket.**

	<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>
Af den med 6,000,000 <i>Fr.</i> till Banken öfverlätne andel i Statsverkets år 1859 i Ryssland upptagne lån å 4,000,000 rubel silfver, återstod ultimo December 1867 . . . . .	5,160,000	—
Deraf har under år 1868 liqviderats . . . . .	120,000	—
Återstod ultimo December 1868 . . . . .	5,040,000	—

I ränta å ofvanstående skuld har Banken å 4 0/0 utbetalt 51,600 rubel silfver med 180,600 *Fr.*

För att förstärka Bankens metalliska tillgångar öfverfördes, jemlikt Kejslerliga Senatens förordnanden af den 19 September och 27 Oktober 1866, såsom lån från Finska Statsverkets fonder obligationer af det med Bankirhuset M. A. von Rothschild & Söhne i Frankfurt am Main år 1862 afslutade lån, med förbindelse för Banken att i enahanda obligationer återgälda lånet inom ett år eller tidigare efter 3 månader förut skedd uppsägning samt att derå erlægga samma ränta, hvarmed obligationerna löpte, eller 4 1/2 0/0.

	Thaler.	Motsvarande	
		<i>Fr.</i>	<i>ni.</i>
Bankens återstående skuld å detta lån utgjorde ultimo December 1867:			
Till Militieboställskassan . . . . .	77,500	258,811	25
Till Krigsmanshuskassan . . . . .	20,100	67,123	95
Summa	97,600	325,935	20

som under år 1868 blifvit till fullo liqviderade.

### 12:o. Finlands Hypotheksförenings i Banken insatte medel.

Genom Nådigt bref till Bankodirectionen af den 21 Oktober 1863 har Hans Kejsersliga Majestät tillåtit Hypotheksföreningen att af dess tillernade utländska lån å 30 millioner *Fr.* i Banken deponera en summa af 12 millioner *Fr.* emot godtgörelse af 5  $\frac{1}{4}$  0/0 i ränta, samt rättighet för föreningen att medlen i mån af behof återlyfta. I följd häraf har föreningen under loppet af år 1865 i särskilda poster till Banken inlevererat 8,023,485 *Fr.* 65 *g.*, hvaraf vid utgången af år 1867 återstod . . . . . 590,000 —

som enligt Bankfullmäktiges bref af den 11 Januari 1868 skulle fortfarande få i Banken innestå under sistnämnde år emot godtgörelse af 4 0/0 i ränta.

Intill ultimo December 1868 har föreningen återlyftat . . . . . 307,000 —

då vid samma tid återstod . . . . . 283,000 —

	<i>Fr.</i>	<i>g.</i>
590,000		—
307,000		—
283,000		—

### 13:o. Postremissvexlar-rörelsen.

Af de emellan Banken och dess Kontor inom landet samt Agenturen i Tammerfors inbördes utställda vaxlar voro:

	Antal.	<i>Fr.</i>	<i>g.</i>
Oinlösta ultimo December 1867 . . . . .	17	28,284	65
Utfärdade år 1868 . . . . .	617	3,160,952	75
Summa	634	3,189,237	40
Inlöste år 1868 . . . . .	603	3,019,607	16
Återstår utelöpande ultimo December 1868	31	169,630	24

I provision å försålde postremissvexlar har Banken uppburit  $\frac{1}{10}$  0/0

### § 4. Resultatet af Bankens verksamhet.

	<i>Fr.</i>	<i>g.</i>
Vinst å agio och intresseräkningen för året . . . . .	1,271,705	26
Derifrån afgå:		
till dårvården, tekniska realskolorna, samt särskilda anstalter till jordbrukets upphjelpande utbetalde . . . . .	179,461:	—
afskrifna lån . . . . .	7,549:	58
balans å provisionsräkning . . . . .	46,011:	30
löner och arvoden . . . . .	249,758:	37
pensioner . . . . .	42,300:	—
diverse omkostnader . . . . .	73,339:	45
Bankens nettovinst för år 1868 . . . . .	673,285	56
hvaraf öfverföres:		
till Bankens Grundfond . . . . .	15,670:	41
D:o Reservfond . . . . .	657,615:	15
	673,285	56



### § 5. Bankens Grundfond.

Sedan enligt Hans Kejserliga Majestäts Nådiga förordning af den 9 December 1867 Primitiva fonden blifvit sammanslagen med Hypotheksfonden under namn af Finlands Bank, hafva förstnämnde fonds tillgångar, utgörande ultimo December 1867:

	Fmk.	Pt.
utestående lån . . . . .	4,076,371:	34
kontant behållning . . . . .	3,172:	92
Brandstodsbolagets för landet obligationer . . . . .	54,468:	93
olijviderade förskott . . . . .	316:	40
hvertill ifrån Bankens Reservfond blifvit öfverförde . . . . .		15,670
	Summa	4,150,000 —

blifvit bokförda under benämning af Bankens Grundfond.

I den mån Primitiva fondens tillgångar ånyo till Banken inflyta, skola desamma konverteras till säkra räntebärande obligationer, hvilka, ifall af behof, kunna till silfveruppköp användas.

### § 6. Bankens Reservfond

	Fmk.	Pt.
Innestående ultimo December 1867 . . . . .	7,535,373	56
Från Bankens nettovinst öfverförde år 1868 . . . . .	657,615	15
Till följd hvaraf såsom reservfond ultimo December 1868 balanserar	8,192,988	71
Då grundfondens behållning vid samma tid utgjorde . . . . .	4,150,000	—
utgöra således	12,342,988	71

den summa, hvarmed Bankens tillgångar ultimo December 1868 öfverskjuta dess samtliga förbindelser.

§ 7. Försäljningen af den utaf Banken år 1867 inköpta klädesfabrik invid Tammerfors stad, hvilken under året icke varit i gång, har ännu icke kunnat ske.

### § 8. Bankens Direktion.

Enligt Kansliexpeditionens i Kejserliga Senaten för Finland skrifvelse af den 28 September sistlidet år samt Hans Kejserliga Majestäts Nådiga bref af den 17 derpåföljde November, har Bankodirektören A. Nykopp förordnats att ifrån den 1 Oktober sagde år tillsvidare förestå Byråchefsbefattningen vid Jernvägsstyrelsen jemte det Protokollssekreteraren F. Krogius uppdragits att emellertid handhafva Bankodirektören Nykopps embete.

**§ 9. Bankens Kontor och Agenturer.**

Under år 1868 har, i likhet med hvad under nästföregående år egt rum, Kontor varit inrättade och i verksamhet i Helsingfors, Åbo, Björneborg, Nikolaistad, Uleåborg, Kuopio, Wiborg och St. Petersburg, samt Agenturer i Tammerfors, Kexholm och Sordavala, uti hvilka sistnämnda tvenne städer Agenternes verksamhet fortfarande är inskränkt till in- och utvexling af ryskt mynt, hvarutom resande till och ifrån Ryssland bereds tillfälle att invexla finskt eller ryskt mynt å Rajajoki tullstation vid ryska gränsen, sålunda att ett räntefritt förskott å 2,000 *Fr.* från Bankens medel fortfarande innehafvs af vederbörande Tullförvaltare derstädes, hvilken ombesörjt sagde vexling för egen risk och räkning.

**§ 10.** Af Ombudsmannens afgifna berättelse öfver på utsökning och konkurslikvid beroende lån, inhemtas bland annat, att ultimo December 1868 utestodo:

	<i>Fr.</i>	<i>pt.</i>
Utrikes vaxlar . . . . .	1,174,815	96
Primitiva lån . . . . .	494,626	40
Hypothekslån . . . . .	2,406,552	34
Diskonterade vaxlar . . . . .	1,606,098	59
Andra lån . . . . .	1,046,182	06
Summa	6,728,275	35

Då i enahanda afscende ultimo December 1867 utestodo i den såkallade Hypotheksfonden . . . . .	5,715,353	93	
samt i Primitiva fonden . . . . .	383,914	86	6,099,268
har beloppet af på domstols åtgärd beroende lån under året ökats med . . . . .			629,006

**§ 11.** Uti de på Bankodirektionens handläggning ankomne ärender, har under året expedierats 3,036 särskilda bref och förordnanden.

**§ 12.** Jemlikt Kejsarliga förordningen den 9 December 1867 hafva Finlands Ständer ifrån och med år 1868 emottagit under sin förvaltning och ansvarighet de uti Banken inrättade Primitiva och Hypotheksfonderna, hvilka derefter gemensamt och uteslutande bära namn af Finlands Bank, samt handhafva inseendet öfver Banken genom fyra Fullmäktige, en för hvarje stånd, hvaremot Stats- och Militieverkens åt Bankodirektionen till förvaltning jemväl öfverlämnade fonder, förblifvit under Senatens för Finland tillsyn. Den särskilda berättelse Bankodirektionen afgifvit öfver statsfonderna utvisar att nämnde fonders sammanlagda behållning ultimo Dec. 1868 uppgått till 22,087,353 *Fr.* 17 *pt.*  
 Helsingfors, den 1 Mars 1869.

Direktionen för Finlands Bank:

**V. von HAARTMAN.**

August Florin.

R. Frenckell.

F. Krogius.  
 F.d.

J. Galindo.